Դ. 1066 — 1888 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 7 ՇԱՐԹԷՆՊԻՀ — 1306 ԸՆԹԱՑՔԻ ԻԼ ԱԹԸՐ 15 — ՏԷՕՐՏԻՈՆԱՅԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱՅՐԱՏԻՐ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՊԱԳԻՐԸ

	12 ԿՈՊԵԿ	6 ԿՈՊԵԿ	3 ԿՈՊԵԿ
ՍՊԱՄՊՈՂ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջմիտկէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՏԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՐ

ԵՐԷՎԱՄԻ ԿԱՌՔԷՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՊԱԳԻՐԸ

Լինի, 2նճի վէ 3ինճկ սահմանը ղրշ. 8
Վիւնճիւ սահիպէ 11ի 10ռ. հա. » 3
Մէվատտը նաֆիսայա տարի պէնտէր մէնճանէն գապուլ օլունճագ վէ անէջ օլունմայան էվրաղ իսատէ օլունմայաճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Սթամպուլա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ՇԻՎԷԼԻԿԵԱՆ մաթպասանտա տրը։ Քեազիֆէի մէվատտ հագգրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՇԻՎԷԼԻԿԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պուլկարիսթանտա մուգիմ Իսլամ ճէօմաաթրնէն էմլաք ու ադաբը վէ Թէէսիսաթը խայրիյէլերի հագդընտա թանզիմ օլընան պիր գանուն լայիհասընէն Սօպրանիյէ մէճլիսինէ արզ ու թադտիմի դարարկիր օլմուշ իսէ տէ, Պուլկար հիւքիւմէթի՝ սէճլիսը մէգքիւրրն օլպապտէ պիր գարար վէրմէսինտէն էվվել լայիհայի մէգքիւրէյի Պապը Ալիյէ թադտիմ էյլէմիշ տիր։

ՍՈՒԱՔԻՄ

Սուքիմտէն Մէրէնիկ Բէոռա իշար օլընտրղընա կէօրէ, ճասուսլարրն բարբարթօլարընա նազարէն, Սուքանասիլէրի բուէսասընտան օլուպ իսթիֆքեամլարտա գօմանտանլրգ իտէն Օսման՝ հարի՝ պիր գուվապա բարչալարընտան մէճբուհ օլարագ Հանտուպա նազլ իտիլմիշ տիր։

Ալաֆ. դեկտեմբերին 13ինճի կիւնիս Սուաքիմտէ 64 սանթիմէթրօ չարքընտա պիր թօրտան 41 գումպարա աթրլրպ, ասիլէրին սօյ թարաֆտարի թապեասը բէք զիյատ խարապ իտիլմիշ իսէ տէ, ասիլէր՝ մէվգրլէրինի պագր սագլայրպ, չէտիտ պիր թօր աթէլի իլէ մուգապէլէ իթմիշլէր տիր։ Սուսանլրլարրն աթտրը կիւլէլէրէն 2 Մըսրը ասքէրի վուրուլուպ թէլէֆ օլունշլար տրը։

Գահիրէտէն չէքիլէն պիր թէլէգրաֆա կէօրէ, Սուտան ասիլէրինին բէհսի Օսման Տիկմա՝ Սուաքիմ գօմանտանը ժէնէրալ Կրէնֆիլ եազտրդը մէքթուպտա, մէշհուր Ալէմանիայը Էմին բաշա իլէ Ինկիլիզլի Մ. Սթանլէյի Պէյազ Նիլ ճիվարընտա էսիր թութտրդրը վէ Սուաքիմ շէհրի քէնտիսինէ թէսլիմ օլընը իսէ, մուսիլիյհիւայը սէրպէսթ պրրագաճարը վէ աբսի թագտիրատ հէր իքիսինի տախի պաթլ ու թէլէֆ իտէճէյինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Իշպու մէքթուպը ժէնէրալ Կրէնֆիլէ կէթիրէն Օսման Տիկմանը մէմուրը՝ Մ. Սթանլէյին 1887 փետրվար 2ոտ Գահիրէտէն էնամի միւրուրնտէ Խարտիմ հագրէթլէրի թարաֆընտան մուսիլիյհէ թէսլիմ օլունան պիր մէքթուպը վէ սահիր պագր էվրագը տախի ժէնէրալ Կրէնֆիլէ իպրաղ իթմիշ օլարընտան, Օսման Տիկմանը վերտիկի խապէրէ սահիհ նազրրրյա պագէլրյօր իսիր։

Եունանիսթան վէ Սրբպիսթանտա պուլընան արազիի էմիրիյէ վէ վագֆիյէ իշլինէ պիր նէզիճէի հասէնէ վէրիլմէք իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ չու արալրդ թէշէպպիւսաթը ճէտտիտէյէ իպթիսար գէլընտրը իշլիտիլմիշ տիր։

Սբանիանապէի հիւքիւմէթի գրբարիցա Գրիսթին թարաֆընտան Մբսրը բէհսը Նուղրը Բիյազ բաշա հագրէթլէրի իլէ ատլիյէ նազրրընա Իզապէլա Գաթօլիք նիշանընը պիրինճի բիւթպէսի վէ խարիճիյէ միսսիէյարը Ապրօ Տիգրան վէ ատլիյէ միսսիէյարը Պուլթրօս բաշալարա նիշանը մէգքիւրրն 2նճի բիւթպէսի իթա գէլընմէշ տրը։

Եունան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Ֆիլիպէ Ռում մէթրօպոլիտինէ Սէն Սօվէօր նիշանընը 1ինճի, վէ Սուսամ ատասը Ռում մէթրօպոլիտինէ նիշանը մէգքիւրրն 2նճի, վէ Էտվարտ հէրբ-ը կազէթասը սէր մուհարիրի Մ. Օկիսթ Կիզէյէ 3ինճի բիւթպէսի իթա գէլընմէշ տրը։

Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթի էրքանը մէմուրիյինինտէն օլուպ, տէվլէթը միւշարէլէյհանը Տէրսաատէթ սէֆարէթի միսթէշարը Մ. Ոնուն գախմ բէյտերի պուլունան ասհապը սէրվէթաէն Մ. Ժօմլինի՝ էվվէլքի կիւն պիրտէն պիրէ քէյֆիսիզ էնէրէք պիր կիւն իշլինտէ վէֆաթ իթմիշ, վէ պու պապտէ տիւն թէէկրաֆլա Տէրսաատէթէ խապէր վիւրուտ իթմէսիյլէ, Մ. Օնու Ռուսիայա միւթէվէճճիհլէն հաբէքէթ իթմէք իւզրէ պուլունմշ տրը։

Միւթէվէֆան մուսմիլէյհ՝ Ռուսիայա անասրլ Ֆրանսատան կէլէրէք, Մ. Օնունրն գէվճէսինտէն պաշգա էվլատ օլմայրպ, Մ. Օնունրն 16 եաշընտագի քէրիմէսի՝ պիր գաշ սէնէտէն պէրու քէնտի եանընտա պուլընտրը հալտ, պու քէրրէ հիրնը վէֆաթընտա սերվէթը քիւլլիէսինին գրսմը ազէմի մուսիլիյհայա թէրք վէ վասիյէթ իթմիշ տիր։

Մուսիլիյհա իլէ հէր քիմ իպտիվաճ իտէճէք օլուր իսէ, Ժօմլինի իսմիլլէ թէսմիյէ գլընմագ խուսուսը տախի ճիւմլէի վասիյէթինտէն պուլունմշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ախիրէն Իզմիրէ միւվասլէթինի եազտրդրմզ Այէմանիա տօնանմասընդն գօմանտանը ամիրալ հօլման՝ Տէրսաատէթի զիյարէթէ պէյանը արզու իթմիշ օլտրդընտան, Այէմանիանը Տէրսաատէթի սէֆարէթինին Լէրէէ Նամ մայէթի վաբօրը՝ միւշարէլէյհ ամիրալ իլէ մայէթի էրքեանը Իզմիրէն ալարագ տիւն ազշամ սաաթ 11 բաատէլերինտէ Տէրսաատէթէ վասրլ օլմուշ վէ Սալը Բազարը էօնինտէ տէմիր ամմրզ տրը։

Ամիրալ հօլման՝ Տէրսաատէթտէ պուլընճաղը միւտատէթճէ միհմանտարլրընա թային պուլրրմրզ օլան եավէրանը Շահանէտէն Ահմէտ բաշա հագրէթլէրի իլէ միրալայ Օսման պէյ՝ Նէվրու-Նամ սթիմպօթ իլէ Լէրէէ վաբօրընն իւզրինէ կիտիպ, ամիրալը միւշարէլէյհէ բէսմը խօշամէտիյի ինիա էյլէտիրէտէն սօնրա միւշարէլէյհի Թօբխանէ իսքէլէսինէ չէգարմրշլար, վէ օրատա հազրը պուլընան Խաստ ախրը արապալարընա բաքիպէն Պէյօղլունտա Այէմանիա սէֆարէթխանէսինէ կիթմիշլեր տիր։

Ամիրալ հօլման՝ սէֆարէթխանէտէ պիր պուչուգ սաաթ գատար իսթիրահաթ իթտիքտէն սօնրա թէքբար մայէթիյլէ պէրապէր արապալարա բաքիպէն օթէլ Էմբերիալա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Ամիրալը հօլման՝ Տէրսաատէթտէ գալտրդը միւտատէթճէ մէգքիւր օթէլտէ իպամէթ իտէճէք տիր։ Միւշարէլէյհ ամիրալ՝ պու կիւն Խաստ ախրը արապալարընա Մապէնի պիլազիմէ, հուզուրը հագրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պուլրրլարդ տան սօնրա չէհրիմիզին չայանը թամաշա մահալլերինի կէզէճէք տիր։

—Տիւն սաաթ 9ոտա Պապը Ալիտէ Սատրազամ հագրէթլէրինին թահթը բիյատէթինտէ օլարագ Շուբան Տէվլէթ բէհսի վէ Խարիճիյէ վէ Ատլիյէ նազրրը բաշալար հազարաթընտան միւբէքքէպ պիր գօմիսիօն ինիգատիտուպ, Հայտար բաշա չըմէնտքիէրի հագդընտա իճրան միւզաքէրաթ պուլրրմրզ տրը։

Գօմիսիօնրն միւնագրտ օլտրդը սրբատտա, խաթիթ մէգքիւր միսսիէճիրի Մ. Սէֆէլտէր՝ գօմիսիօնա ճէվպ օլընարագ, խաթիթրն Իզմիրէնդարէ խաթիթ սահիպը իմմիրազը Մ. Գաուլյա թէսլիմի լիւզումը քէնտիսինէ իսթիար պուլրրմրզ տրը։ Մ. Սէֆէլտէր՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէտէքի մաթլուպմրնը խաթիյֆասընա գատար խաթիթրն քէնտի թարաֆընտան իչէտիրմէսինէ միւսատ պուլրրլասարը թէքբար տէրմէյան իթմիշ տիր։

Սատրազամ՝ վէ Խարիճիյէ նազրրը բաշալար հազարաթը՝ կէճէ սաաթ 1է գատար Պապը Ալիտէ գալարագ, պու պապտէքի միւզաքէրաթրն նէթիյճէսինի հավի մազպաթա պիթթանզիմ խաքիքաթ Շահանէյէ արզ ու թադտիմ իտիլմիշ տիր։

—Շէրքէթը Խարիճիյէ՝ եէնի իւճրէթ թարիֆասրը կէլէճէք մարտտա մէվգրլի իճրայէ գօյաճաղը իչիտիլմիշ տիր։

—Ագիրգալ Ղարպիտէ վագը Գանարի ատալարընտա սարը հումմա (ֆիէվը ժօն) նամ պուլաշդ իլէթ զուհուր իթմիշ օլմաղլա, օրալարտան սէվահիլը Օսմանիյէյէ կէլէճէք օլան սէֆինէլէրին 10 կիւն գարանթինա պէքլէմէլէրինէ մէճլիսը սրհիհէնին տիւնքի իճթիմաընտա գարար վէրիլիպ, իճրաի իյճապը մէմուրիյինը սրհհիյէյէ իշար գէլընմշ տրը։

—Ախիրէն պահայանմշ օլան օտուն ֆիյաթրը ուճուզլաթմագ իւզրէ Տէրսաատէթէ քիւլլիէթի օտուն եէթիշիրիլմէք իշլին իյճապ իտէն էլէրէ թէշվիգաթը մախսուսէ իճրաը՝ սուտուը իտէն իրատէի Սէնիյէ ադքեամընտան պուլընմաղլա, պու պապտէ Ցախիլիյէ Նէզարէթինտէն չէքիլէն թէլէկրաֆ իւզէրինէ Դամթամանի սէվահիլինտէքի մահալլէրէ եանի Պոլու վէ Սինօպ միւթէսարրըֆլըգլարը իլէ Իյնէպօլու վէ ճէյյիտէ դայմագամլըգլարընա Գոնեա վիլայէթինտէն թէպլիղաթը սէրիա իլգա գելընտրը՝ Գոնեա կազէթասընտա օգունմշ տրը։

Պուրսա տախի ալտրդրմզ մալիսմաթա կէօրէ, պիր գաշ կիւնտէն պէրու էսմէքտէ պուլընան նօտոս ռիւգէարլարը իլէ Մարմարա վէ Ադէնիզտէն չէհրիմիզէ պիր խալը օտուն վէ քէօմիւր կէլմիշ օլտրդը կի պի, Գարասէնիզին Անատօլու սէվահիլինտէ Իրվա նամ մահալտէ տախի 100,000 չէքիտէն միւթէճավուզ օտուն թէրաքիւմ իսէրէք Տէրսաատէթէ իզամը իչիւն բօյրագ ռիւգէարընա պէքլէնիյօր իմիշ։ Պու խապէրին, վէ պախուսուս Մարմարա թարաֆլարընտան օտուն վէ քէօմիւր կէմիլէրինին Սթամպօլա միւրուտի իւզրինէ օտուն վէ քէօմիւր ֆիյաթը խայրճա տիւշմիւշ տիր։

—Ալթընճը Տարբէի պէլէտիյէ թարաֆընտան նէյը օլընան պիր իլանա կէօրէ, ախիրէն եաղան գարրն տօնմասը իլէ բէք չօգ գազալար վուգուա կէլմիշ օլարընտան, պիլմիւմլէ մէմալիքը միւթէմէտտինէտէ օլտրդը կիպի, գարրն եաղմասը քէսիլիր քէսիլմէդ խանէ վէ տիւքելերը քէսիլմէդ խանէ վէ տիւքելարրն էօնինտէ պէրիքէն գարլար՝ չէօր արապալարը թարաֆընտան գալտրդրըլմագ իւզրէ խանէ վէ տիւքելու քէսիլմէդ խանէ վէ տիւքելարրն էօնինտէ պէրիքէն գարլար՝ չէօր արապալարը թարաֆընտան գալտրդրըլմագ իւզրէ խանէ վէ տիւքելու քէսիլմէդ խանէ վէ տիւքելարրն էօնինտէ պէրիքէն գարլար՝ չէօր արապալարը թարաֆընտան սօնգալտն օրթասընա տօղրու երդրլյագ, վէ պու սուրէթլէ իճրաի հարէքէթի իթմէյէնէրանէն ճէզալի նագտի ալոզ օլընճագ տրը։

—Նաբօլիտէ նէյը օլընան Իսրէպալ նամ թիւրքճէ կազէթանրն մէմալիքը Շահանէյէ տուխուլի թահթը մէմնուիյէթէ ալընմշ տրը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Պարօն Հիրշ իլէ մէվզուատ օլան մէսաիլը միւնազիւնֆիհանրն թէսվիյէսի իչիւն Պարօնը միւշարէլէյհ թարաֆընտան 5ինճի հաբէմ տիյէ թէբլիգ օլունան Մ. Կնէյսմի գապուլ էյլէմիշ տիր։

—Մէսմուսամա կէօրէ, Պապը Սէրասքերի՝ Մաղզէր նամ սիրահ ֆապրիկասընա ճաբօն ուսուլինտէ պիր խալը գացամուրա սրբարրշ իթմիշ տիր։

—Շէհր Էմանէթի պայթար միֆէթթիշլէրինտէն Հայտար պէյ՝ ըՍ. Թամպօլտա Ֆաթիհ ճիվարընտա պիր սալխանէտ 63 խասթա գօյուն քէչի իլէ զապթ ու միսսատէրէ էյլէմիշ տիր։ Գասսապլար՝ մէզբիւր գօյունլարը 15էր ղրուշա ալմշ օլուպ, բարչա բարչա ֆուգարայա սաթագազլար իմիշ։

—Այտրն սանճաղընտա Մահմուտլար գարիյէսինտէ ախիրէն պիր խանէնին սամանլրընտան կէճէ վագթ աթէշ զուհուր իտէրէք 2 խանէ եանտրը վէ մէզքիւր խանէլէրտէ ույտմագտա օլան իքի ֆամիլիա խալգընն քեամիլէն միւհթէրէգ օլտրդը Իզմիրտէն եազրլրյօր։

Խանէներն պիրինտէ սահիպը խանէ հապիպ իլէ զէվճէսի Ֆաթմա վէ քէրիմէլէրի Ահչէ վէ Էմինէ, վէ տիկէրինտէ սահիպը խանէ պուլունմալրպ, զէվճէսի Ֆաթմա իլէ քէրիմէլէրի Նազիֆէ վէ Ֆաթմա պուլընտրընտան, պիյարէլէր՝ աթէշլէր իչինտէ գալարագ վէֆաթ իթմիշլէր, վէ անրրլարտա պուլընան սրդրը վէ պէկիր կիպի հայվանլար տախի միւհթէրէգ օլմուշլար տրը։

—Ցիւն Ռուսիա վէլիհատրընն իսմինին կիւնիւ (Ա. Նիգօլա) օլմագ միւնասէպէթիյլէ, Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ իլէ Ռուսիա սէֆարէթվէ գօնսօլօսխանէսի մէմուրիյի վէ Ռուսիա թէպասը միւթէպէրանը՝ սէֆարէթխանէ քիրիսէսինտէ իճթիմա իլէ պիր թէշէքքիւր տուասը օգունմշ տրը։

—Մահքէմէի թէմիզ ազասընտան հիլմի էֆ. հաղրէթլէրի՝ Պէյօղլու իսթինթագ տարիէսինճէ իճրա իթտիկի թահդիգաթը հավի պիր լայիհա թանզիմէ Ատլիյէ նէզարէթինէ թագտիմ իթմիշ օլմաղլա, թէպտիլ լազմ կէլէնէր պիթթէպտիլ եէրլէրինէ տիկէրլէրի թային գրընմշ տրը։ Պէյօղլու միւսթանթիգ ազասընտան Սամի էֆ. տախի թէպտիլ օլընմալար միյանընտա տրը։

—Սթամպօլտա Ֆաթիհ ճիվարընտա սաբին տիքիշ մաքինաճբսը Սամագօյր Բաֆի էֆէնտի՝ ֆամիլեասը, ամբարտա սէսմէզ ուսանրպ շաշրրդրլարընտան, ճանլարրնը պիլէ գուրթարաճագ պիր չարէ պուլամալրպ, աթէշտէ եանմագ թէհլիքէսի մուհագագ իքէն, մուսիլիյհ տիշճի՝ պունլարրն իգամէթկեահլարը թութուշմշ օլարրը սրբատ

ԱԼԻՏԱՆՏԱՆ

ԵՎԷԼԻ ՎԷ ՍՕՆՐԱ

76

ՄԷՋ ՄՈՒՀԱՍԷՐԷՍԻ

Բէյնիէ ֆգրասը սեպտեմբերին սօնլարընա տօղրու վուգու պուլմըշ իքէն, զաթէն սեպտ. իսպիտալարընա, դրթլրդ պէլիյէսի պաչ կէօնթէրմիշ իտի։

Սեպտեմբերին 2սինտէ սիւվարիէ թալին օլընան գուրու օթ քէսիլտի. առքէրէ վէրիլէն սրդրը էթի տէ պիթէրէք, ատամ պաշընա 350 կրամ պէյկիր էթի թէվդի օլունմայա պաշլատը, վէ այն 5ինտէ Մէց անպարլարընա հէբսի հէբսի 20,000 գանթար գատար պուղտայ վէ ուն գալմրշ օլուպ, պունլար տախի առքէր պաշընա կիւնտէ 500 կրամ հիսապ օլունտրղընտա, պիր այ սիւրէճէք իտի։

Պունլարտան անլաշրլտրդը իւզրէ, Պազէնին օրտուսը պօշտա տուրուպ մուհասէրէնին նէթիճէսինէ պէքլէյէճէք օլա, հոկտեմբերին օրթալարընա տօղրու ացլրգտան թէսլիմէ մէճպուր օլմասընա շիւրհէ կէօրիւնմէմէքտէ իտի։

Առքէր՝ իշին հալինի հիսա իտէրէք, հէր նէ օլուր իսէ օլսուն մուհասէրէ իսթիթընը եարբրպ տիշարը չրդմայա ճան ամմագտա իտի իսէ տէ, մարէշալ Պազէն, էրքեանը հարպ, վէ սաիր պէօրիւք զապրթան թարաֆընտան հիչ պիր հարէքէթ էսէրի կէօրիւնմէտի։

Պիր Ֆրանսրզ մրրայարին ԺՈՒՐՆԱԼԸ, իշէրին հալինի պիր էյիճէ նագշ էյլէմիշ օլտուղընտան, անըն պիր խիւլասասընը՝ գարիունըմըզա թագտիմ իտէյիմ։

13 սեպտ.— Էհալինին իհթիյաճը իշիւն եալընրզ օթուզ կիւնլիւք օթ պըրազըլարագ, գուսուրընին թօրլանըլմասը էմր օլունտը։ Պիր հաֆթատան պէրու հիչ պիր եէնի առքէրիճէ վուգուաթ եօգ. պէկէրլէրիմիզ պիր եանտան ացլրգ սէպէպի իլէ թէլէֆ օլուպ կիմսէքտէ տիր էր. իտի սիւվարի ասաքիրիմիզ զաթէն էօյիպ թէլէֆ օլաճագ աթլարընը քէսիպ եէմէյէ պաշլամըշլար տը։

14 սեպտ.— Սաղանաք կիպի եաղմուր եաղըյօր. հավա՝ սօուգ վէ թըպգը պիգիմ թէֆէքքիւր վէ եիւրէքէրիմիզ կիպի զալէթլէ գարարթըր տը։ հիչ պիր չէյ եարմամագլըգտա տէվամ իտիյօրզ. թարլալարտա վէ պաղչէլէրտէ պիր չէյ պրագմայրզ, եէյիպ խարապ իմմէքտէյիզ. պունլար սէնէլէրճէ վիրան հալտէ գալաճագլար տը։

15 սեպտ.— Ասքէրէ եէյլինթիթարիք իմմէք իշիւն էհալի խանէլէրինին մախղէնլէրինի վէ անպարլարը թէհարրի էյլէմէյէ էմր վէրիւրտի. հավա սիւսասատ էյլէտիյի հալտէ հէր կիւն պաօն իլէ խարիճէ մէքթուպ կէօնտէրմէք թէրթիպի զուրուլը. ֆագաթ պագալրմ այնի սուրէթլէ մէքթուպլարը մէզա ճէվապ տախի ալապիլէճէ՞քմիրզ։

16 սեպտ.—Պու կէճէ ֆէվգէլատտէ պիր հէյէճան հիւքմ իմմէքտէ իտի. իքի նէֆէր Ֆրանսրզ էսկիլէր Մէցէ տուխուլ իմմէյէ մուվաֆֆագ օլարագ, սեպտ. 7 թարիխի պիր ՄէՆԷԼ՝ վէ սեպտ. 10 թարիխի պիր ՎէՐԴՈՒՆ նիսսէսէրի կէթիրմիշլեր իտի. օգոստոսն 15ինտէն պէրու տիշարտան կազէթա եիւզիս կէօրմէ միշ օլտրը մըզտան, սէվինճիմիզտէն նէ եաբաճաղրմըզը շաշըրտրգ. իշիմիզտէն պիրիսի եիւքսէք պիր մահէյէ չրդրպ, մամ ըշրը իլէ վէ եիւքսէք սէպէպ անլերի օգուտու. շիմտի հէր եէրտէ պունտան պաչգա պիր չէյ իւզրինէ սէօյլէյիլիր եօգ տը։ պախուսուս ՄէՆԷԼ՝ կազէթասընտա «Միւտաֆաա Միլլէթ» նամը թահրընտա եէնի պիր հիւքիւմէթ (սեպտ. 4տէքի հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէնին) թէչբիլ օլունմըշ օլտրընը, վէ նիհայէթ Բարիզտէ նէյէր տէօնմէքտէ պուլունտրընը անլամագ պախթընա նահլ օլտուգ։

17 սեպտ.—Էլան տիւշմէնէ գարշը հիչ պիր հարէքէթ էսէրի եօգ։ Վուգու պուլան թէհարրիսթատան 2700 գանթար պուղտայ տահա էլէ կէչիրիլմիշ տիր։

18 սեպտ.—24 սաաթ զարֆընտա 250 պէկիր եէնտի. օրտուընրն էթ միւլթէզիմի պէհէր ամ պէտէլինէ 230 ֆրանգ թէտիլէ խպպ անը քէսիյօր. ամմա նէ աթ օլուր իսէ օլսուն ֆիյաթ պու տը։ Պազը զապրթանրն քէնտի մալլերի օլարագ բէք ալէա վէ բէք պահալը ամբարը վար. օնլար տախի 230 ֆրանգ պէտէլ իլէ սալանէյէ կէօնտէրիյօրլար. սրբասը կէլտրի կիպի վէրմէլի, չարէ եօգ. պու՝ ացլրդ իշի տիր։

19 սեպտ.— Էհալինին ացլրգտան սրզրլթըսը չօղալմայա պաշլատը. պէշ գալ օրտուլարրն պէհէրինէ կիւնտէ 50չէր ամամտան 250 աթ թալին օլընմրշ իքէն, 20չէր աթ տախի էհալի իշիւն քէսիլիպ շեհը էմանէթինէ թէսլիմ իտիմէլէրինէ գարար վէրիրտի. Տիւշմէն թարաֆընտան տախի հիչ պիր հիւճում էսէրի եօգ տը. ֆիլվագը գալէա վէ խմիհէքեամլրըմզ օլ գատար գուվվէթլի տիր քի, անլերի հիւճում իլէ զապթ էյլէմէք թէճրիւպէսի սրբի պիր տի վանէլիք օլմուշ օլաճագ տը։

21 սեպտ.—Հավա բէք էյիլէշտի. սրճագ պիլէ էտիյօր. Պէկիր էթի թալինի եէթիշմէմէյէ պաշլատը. քէսիլէն ամամլարը մըզտարը արթըրը լաճագ։

22 սեպտ.—Տիւշմէն խամթարը նա եաղըն Լօվալիէ նամ մահէլլալ 25000 տէմէթ սաման պունտրդը խապէր ալընարագ, Իշիւնճի գալ օրտու մարիֆէթի իլէ նակէհանի պիր հարէքէթը ասքէրլէ սայէսին տէ մահէլլի մէզպուր պասրլըպ սամանլար էլէ կէչիրիլտի -պէօրիւք վէ բէք խայրը պիր մուվաֆֆագբյէմ։

23 սեպտ.—Եինէ տիւշմէն խամթալարը եագրընընտա Վանի նամ մահէլտէքի պիր չիֆիլիքտէ տախի 30000 քիլօկրամ գուրու օմ վէ 20000 քիլօկրամ մատէն բէօմիւրիւ պունտրդը խապէրի ալընարագ, պունլարըն զապթը տախի Ալթընճը գալ օրտուլա հէվալէ օլունտը. ֆագաթ թարաֆրմրզտան վուգու պուլան թէտարիքեաթ Ալէմանլարը մալիւմի օլարագ, էօրէ պիր չիտտէթի թօք ամէնչի իլէ իշին էօնիւնիւ ալմայա գըյամ իմմէլէր քի, թէճրիւպէմիզ պօշա չրդար։

24 սեպտ.—Ալէմանօրտուկեաճը իլէ պիգիմ մարէշալ Պազէն արա եէրինտէ պիր մուխապէրէ վէ թարարլ կիսիշ կէլիշի միշահէտէ օլընմայա պաշլատը. աճէպա պիր թէսլիմիյէթի իշի՞մի վար տը։ տիշմէնին էօն խամթլարընտան պիր կազէթա տախի միւրուտ իմմիշ օլուպ, մէզքիւր կազէթատա չէօրլէ պիր ֆրգրա կէօրիւլմիշ իտի -«Բրուսիա տէվլէթի, եա իմբէրատօրտան եաքատ քէնտի մէմուրիյէթինի անտէն ախզ էյլէմիշ պուլընան մարէշալ Պազէնտէն պաչգա հիչ պիրիսի իլէ մուխապէրատա կիրիշէմէզ»։

25 սեպտ.—Մարէշալ Պազէն թարաֆընտան պու սապահ նէյր օլընան պիր էմրնամէյէ նէզարէն, սիւվարի ֆբրգասը լաղվ օլունմրշ, վէ ժէնէրալ Պուրպագի «պիր սէմուրիյէթ իճրասը սէպէպի իլէ Մէցտէն կիմմիշ օլտուղընտան» անըն եէրինէ ժէնէրալ Տէվօ, ասաքիրի իսասա դօմանտանլրընընա նասպ օլընմրշ տը։

26 սեպտ.—Թաֆիյէ մէմուրսումուզ ֆէնա պիր խապէր կէթիրտի. Թուլ շէհրի իշ կիւն էվվէլիսի տիւշմէնին զապթընա կէչմիշ իմիշ։ Մէց տախիլինտէ նէյր օլընան կազէթայարը, «Օրտուսումուզ նէ՞ եաբըյօր. նէ՞ իշիւն պիր հարէքէթ իտիրմէյօր. եալընրզ օլանճա նէվալէյլի եէյիպ թիւքէտէրէք Նիհայէթ աճ գալասընա՞ մը պէքլէնիյօր» տէյու սիթէմլէր իտիյօրլար. Ֆիլ հաղրգա նէ՞ իշիւն պօշտա տուրույօրզը. էկէր տիշմէն խամթընը եարբրպ կէչմիզ դապլ տէյիլ իսէ, թէքմիլ գուվվէթիմիզ իլէ մէրքէզտէն տիշմէնին իւզրինէ պէօրիւք պիր հիւճում իտուպ թէքրարէն կէրի չէքիլմէմիզ տէ մի միւքնսիզ տիր. վէ քիմ պիլիր քի էօյլէ պիր պէօրիւք հիւճում իլէ մուհասէրէ խամթընտան պիր տէյիք տախի աչրվայաճագ տը։

27 սեպտ.— Նիհայէթ սրզրլթըլարը պիր էսէրի կէօրիւնտի. Բէլթը վէ Լատօնչան իւզրինէ իքի հիւճում իճրասընտա պուլունմամըզ էմր օլընը. Բէլթը իւզրինէ սապահը սաաթ 9ընտա (էօյլէնտէն իշ սաաթ էվվէլ) հարէքէթ օլընը վէ հարպը պաշլանկըճը բէք ալէա կիմտի. տիւշմէնի զաֆլէթէ կէթիրտիք, 150 ասքէր, 2 նէֆէր զապթի, պիր չօղ դօյտն վէ սըզրը էսիր ալարգ, վէ էն միւհիմմի օլարագ պիր դաչ կազէթայար տախի էլէ կէչիրտիք։ Այնի վագթտա Իշիւնճի գալ օրտուտախի Գօյսմպի իւզէրինէ հիւճում իտուպ Ալթընճը գալ օրտու տա Լատօնչանը զապթ վէ պիր գաչ նէֆէր էսիր էլէ կէչիրմիշ իտի. իշ գալ օրտուլար պիրտէն հարէքէթ իմմէքտէ իտիք. ադշամ իւսթիւ Մէցէ ավտէթ իմմէյէ մէճպուր օլուուգ, 20 նէֆէր ասքէր վէ 2 նէֆէր զապթանըմըզ էօմիւշ, 300 նէֆէր ասքէր վէ 9 նէֆէր զապթանըմըզտա եարալանմըշլար իտի. Ալէմանլարը ղաֆլէթէ կէթիրմէմիզ քէար գալմրշ օլտու.

29 սեպտ.— Հէյ վա՜հ. պու կիւն ախզ իմմիրիմիզ խապէրլէր բէք ֆէնա սըրրլար. Բրէնս Ֆրէտէրիգ Շարլ, Միմրազպուրկ շէհրինին 28աէ թէսիմ օլտրզընը պիլտիրիյօր։

30 սեպտ— Ամղարլար թէքմիլ պօշանտրլար կիպի տիր. հէր շէյին ֆիյաթը ֆէվգէլատտէ եիւքսէլտի. սրզրը էթինին քիլօկրամը (312 տրէմ) 9 ֆրանգա, տանա էթինին 14 ֆրանգա, դօյուն էթինին 10 ֆրանգա, սօղանին 4 ֆրանգա, բաթաթէսին 1 ֆրանգ 20 սանթիմ, եումուրթանին տուգինասը 6 ֆրանգա սաթըլը.յօր. տիկէր շէյլէր տախի օ նիսպէթտէ պաչլարընը ալրպ կիմմիշ տիրլեր։

1 հոկտ— Էէվագիմաթ իտարէսի պու կիւն պիր հիսապ վէրտի. Մէցին սաբլ մուհաֆըզ ասքէրի տախիլատ օմմարագ, օրտուսմրզտա 160,000 քիչի վարտը. 20,000 նէֆէր տէ իսաթա վէ սաիրէ ճէման 180000 քիչիյէ թալին վէրիյօրլար. պունլար իչինն 15 կիլոտէն ղիյատէ տէվամ իտճէք էքմէք, բէքսիմէթ, պուղտայ վէ ուն եօգ տը։ 15 կիլոտէն սօնրա պ՝կիր էթինտէն պաչգա եէյճէճյիմիզ պուլընմայաճագ։ Օլ վագթա տէկին սայքի հիչ իշէ եարաբ աթրմըզ տախի գալմամրշ կիպի օլուպ, 15 կիլո սօնրա եա սիւվարիսիզ վէ թօքսրզ մուհարէպէ իտուպ մուհասէրէ խամթընը եարմայա սավաչաճաղրզ, եա եօգսա տիշմէնէ թէսլիմ օլուպ պիր թարաֆա չրգաճաղրզ։ Իմտի շիմտիտէն պէօրիւք պիր հարպա կիրիշիպ պախթըմրզը սրնամամրզ էվլիա տէյի՞մ մի տիր։ Եէվմիյէ քէսիլիպ եէնէն աթլարրն մըզտարը 275է խպաղ գրընընը։

2 հոկտ.— Տէօրտինճի գալ օրտուտիւն Պիլոտէլ ղվսինի վէ Լէսի գարիէսինի զապթ իմտի վէ էլան օրտատա տրը։ պու սապահ մարէշալ Պազէնին էմրի իլէ մէզքիւր գալ օրտու Լատօնչան գալէա-սէրայ իւզրինէ հիւճում վէ անը տա զապթ էյլէտի, վէ ադշամրն սաաթ 5ինտէն 6ընա տէկին Ալէմանլար չօգ զայրէթտէ պուլընընրլար իսէ տէ, մէզքիւր մէվզրյը թէքրարէն էլէ կէչիրմէմիպ, եալընրզ ճիվար քէօյլերի թօքա թուլթուպ անլերի քիւլէ թահվի իմմէքլէ ախզը ինմիդամ էյլէտիրլիք։

3 հոկտ.— Պու կիւն Մէցտէ պէօրիւք պիր հարէքէթ վար իտի, ասքէրէ սէօրթ կիւնլիւք եէյճէճ թէվզի օլունտը. ճէսիմ պիր հիւճում թէտարիքի կէօրիւնիյօր։

4 հոկտ.— Պու կիւն Մէցտէն հարէքէթ իմմէմիզ արթրգ դամիէն գարարլաշարրրմրշ տրը կիպի կէլիյօր պանա. պիւթիւն կէճէ տիվանը հարպ միւգաքէրթատա իտի.

5 հոկտ.— Արթրգ հէր թարաֆտա աշիքտար սուրէթտէ հարէքէթ իւզրինէ սէօյլէյիյօր. վէ հանկը հանկը գօլրրընը հանկը վէ հանկը թարաֆլարտան հարէքէթ իտէճէքլերի թային օլունուպ պիմմիշ տիր տէյու պիր սէօզ վար տը։

6 հոկտ.— Պու սապահ հէր գալ օրտու գօմանտանլարընա խապէր կէօնտէրիպ, հարէքէթ հաղրը օլպ օմատրգլարը սիւվալ օլունտը. կիւն տիւգիւն պէօրիւք պիր գօնֆերանս վուգու պուլտը. վէ շիմտի, ադշամ, խապէր ալտրմ քի, պուլընտրդրմրզ եէրտէն մուհասէրէ խամթիրը եարմագ իւզրէ իլէրի տօղրու հարէքէթ իմմէմմիզդէ դարար վէրիրմիշ տիր։

7 հոկտ.—Հիչ պիր հարէքէթ վարը օլմամասը տա ույամաճաղընտան, վէ ալէլ խուսուս ամթլարրմրզը ասլա եէյճէճլերի գալմամրշ վէ թօքտան թէյէֆ օլաճագլարը մուհագագ կէօրիւնմիշ օլտրզընտան, միւմքին օլապիլտիի գատար օթ պուլմագ իւզրէ պիր հարէքէթ իճրասընա պուլընմասը, մարէշալ Գոնրօպէրէ իմթար օլունտը. մարէշալ Էրդէօֆ տախի քէնտի գալ օրտուսը իլէ Գանրօպէրին օրտուսընա մուավենէթ խանճէք իտի. Պու հարէքէթիմիզ էրէյճէճ պէօրիւք պիր հարպա սեպպիյէթ վէրտի. Գանրօպէր վէ Էրդէօֆ բէք ալէա հարէքէթ իմտիրը, վէ ասքէր տախի բէք էյի տէօրիչտիւ, պէն Գանրօպէրին գալ օրտուսընտա իտիմ, էօնիւմիզէ կէլէն տիւշմէն ֆբրգալարընը պիրբէ պիրբէ վուրուպ տաղրմտրգ. պիրի պիր արգասը սրբա եէթիչտիրմիզ էօղլերի վէ 535 նէֆէր էսիր զապթ իմտիք. ֆագաթ թօբլարըմրզ աղ իտիրէր, վէ Ալէմանլար զաթէն խամիալ իմմէքտէ օլարզ թօբլար իւզրինէ եէնիրտէն եէնիրէ բիւլլի յէթի պաթարիարար տահա իլավէ իմտիրքլէրինտէն, նիհայէթ պու տէհշէթիմ թօր ամթէլինէ զալէպէ իմմէմիզ գապլ օլամասը. վէ ադշամ իւսթիւ, թէքմիլ ինթիգամմրզը պաղը սաղլարարագ եինէ էվվէլքի մէվզբլարըմրզա ավտէթէ մէճպուր օլտուգ։

Պու կիւն պիգիմ թարաֆըմրզտան վագը օլան թէլէֆտան չու ամթտէքի տիր։

Զապրթանըմրզտան, 11 նէֆէր էօլիւ վէ 53 նէֆէր եարալը։

Ասքէրիմիզտէն. 90 նէֆէր էօլիւ վէ 981 նէֆէր եարալը, 122 նէֆէր տէ զայա։

Տիւշմէն թարաֆրնտան վագը օլան թէլէֆտանրն հիսապը տա չու տրը։

Էօլիւ վէ եարալը 65 նէֆէր զապրթան վէ 1665 նէֆէր ասքէր։

Էյլիմիզէ թէրք իթմիշ օլտրգլարը պալէտատ մուհարբէրը 535 նէֆէր էսիրլէր տէ պաշգա, քի պունլարրն տախիլինտէ, 4 նէֆէր տէ զապրթան պուլունմագտա իտիլեր։

Պու կէճէ մարէշալ Պազէն թարաֆընտան ուսմամ գալ օրտուլարընա թէզքէրելեր կէօնտէրիլիպ, ասքէրին եէյճէճյի թիւքէնմէք իւզրէ օլտրզը, վէ պու հալտէ նէ եարմագ լազըմ կէլէճէյի իւզրինէ քէնտի սիւթալէպարընը 48 սաաթա գատար պէյան էյլէմէլերի իսթար օլունտր։

Պէօրիւք մէրազլա իշպու թէաթիի էֆքեարրն նէթիճէսինէ պէքլէնիլիյօր։

ԱՄԷՐԻԳԱ.

Նիւ Եօրգ մուսպրիմիզտէն նոյեմբեր 17/29 թարիխյէ ալտրզըմզը պիր մէգալէ տիր։

ՐԷԻՍԸ ԾԻԻՄՀՈՒՐ ԻՆԹԻԹԱՊԸ

Պունտան ադտէմքի մէքթուպտա Ամէրիգա ճիւմհուրիյէթի ըէսլիկի ինթիխապթը չէնլիքլերինտէն պահա օլընարագ, ըէիսը լահրդ Մ. Գլիվլէնտն էքսէրիյէթի գազանմազլըզը իհթիմալը գավիտէն օլտուղընը տախի պէյան իմմէքտի իտի իսէմ տէ, Մ. Պէնժամէն Հէրիսրն թարաֆտարը օլան զէնկինէրին տօլարլարը սայէսինտէ մաքինանրն Հէրիսրն թարաֆընա չէվրիլմէսի իյնապ իտէրէք, պու սայէտտէ կէրեքը Հէրիսրն վէ կէրեքք թարաֆտարը օլան զէնկինէրը՝ պիր վագիտտան պէրու արզու իմմիքլերի չու ըէխլիք մէսէլէսինին քէնտի ըէհէրինտէ օլարագ թէսվիյէսինէ մուվաֆֆագ օլապիլմէյէ տիր։ Ամմա պու սայէտտէ միլեոնլարճա տօլարլարրն գացատան ֆբրգամասը իյնապ իմմէմ, օնա տա թապիի գամթլանաճագ տրրլար. զիրա Ամէրիգա զէնկինէրի՝ կէրեքք էոՒՐԼԱՐԸ վէ կէրեքք քէնտի էնթրիգասրը խամթը իչիւն քիւլլիկթի տօլար սարք իմմէյէր, նէ՞ չրգար, վէ հա՞նկըսը պու տօլարլարը ացրը։

Տէօրթ այր միւթէճամուզ պիր զէմանտէն պէրու հէր իքի թարաֆ ֆբրգալարընրն չէնլիք ալարարը վէ սարիէէրի իչիւն միլեօնլարճա տօլար մէսարիֆ օլմագտա տրը վէ պու մէսարիֆքէրինին իսէ էլան էօնիւ ալընմայրզ, ըէխլիկի Հէրիսրնրն գազանմասը իլէ Հէրիսրն թարաֆտարը օլանլար՝ մէճպուրի պիր թապրմ մէսարիֆքէրէ տահա կիրիֆթար օլմագտա տրրլար, վէ Գլիվլէնտ թարաֆտարլարընա քէնտիլէրինին գազանտրգլարընը կէօսթէրմէք իչիւն կիւն պէ կիւն պիրբէ տիւրլու կէօսթէրիչէր իճրա իմմէքտէ տրրէր, ամմա արատա քիւլլիկթի տօլար տա ֆբրլամագտա իմիշ, օնրն զարարը եօգ տը։ —Արթրգ Հէհալի եէնի ինթիխապ օլընան ըէխլրէրինին Հէրիսրն օլտրզընը թէքմիլէն անլատրգլարընտան, Գլիվլէնտ ֆբրգասը կէրի չէքիլէրէք, Հէրիսրն թարաֆը տա ամիմէ պիգ գազանտրգ վէ

---

(366)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊ

ՄԻՒԼԼԻԷ

ԳՈՍԱԳԻՒ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԻՆ

Էտմէ՝ սէվինճինտէն նաչի եիւզիւնտէ ֆէվգէլատտէ պիր ֆէրահլրգ նիւմայան օլտրզը կիպի պիւլէնտը ավագ իլէ պիր տէ նիտա սալը վէրտի։

Մէրգուսմէ՝ այաղա գալգմագ իսթէտի իսէ տէ, խալէճանը գալպինտէն նաչի քէնտիյի թութամայրզ, կէրիյէ տօղրու ուզուն սանտալէասընրն իւզրինէ տիւշտիւ վէ ագլընը ղայպ իթտի։

Ժօրժ՝ պիր ադ տիւշարը էնտիչէ օլարագ տօղթօր Վ. . . ի խմտատընա չաղրտը։

Տօգթօր Վ. . . . ալէլանճէլէ կէլիպ —Վուգուը հալէրի քէնտիսինէ խապէ՞ր մի վէրտինիզ. . .

Ժօրժ.—Եվվէթ, ուսթաճըզըմ. . .

Տօգթօր Վ. . . . —Էյլէ իսէ պու պայկընըզ թապրի վէ ատի պիր չէյ տիր, գօրգաճագ պիր չէյ եօգ տը. . . Շիմտի պու չօ՞ուզրն ագլընը պաշընա կէթիրիրզ. . . Պատէհու սէրիան քէնտիսինի թէֆթիշ ու մուայէնէ իտուպ, ահվալը սրհհիյէսի իւզրինէ ըէյ ու էֆքեարրմը սիզ սէօյլէյճէյիմ. . .

Պէշ տագիգա սօնրա Էտմէ կէօզլէրինի աշարագ տէտի.

—Բույա՞ մը կէօրտիւմ.

Տօգթօր Վ. . . . —Խայր. . .

Էտմէ.—Տիմէք սահի՞ն մի տիր, վալիտէմ արթրգ տէլի տէյի՞լ մի, վէ բէտերիմի շիմտի կէօրճէ՞ք մէյիմ. . .

Տօգթօր Վ. . . . —Եվվէթ, նաղը գըզըմ, սահին տիր. լաքին էկէր թէմամ մըլյա քէսպը սիւքիւնէթ իմմէզ իսէնիզ, պինէքս ադին մէնֆաաթընը իչիւն միւլագաթը մէզքիւրէյի պիզզարուր եարընա գատար թէէխիր իտէճէյիզ. . .

Էտմէ՝ պիր շիտտէթլէ.—Ահ, էֆէնտիմ, սիւքիւնէթը հալիմ եէրինտէ տիր, գալպիմ բէք բահաթ վէ միւսթէրիհ տիր։

Տօգթօր Վ. . . . —Բէք էյի, էօյլէ իսէ սիզ պիր գաչ չէյ սիւվալ իտէճէյիմ, անլերէ ճէվապ վէրէրէք միւսթէրիհ իւլ գալալ օլտրզընը իսպաթ իտինիզ. . . Օն պէշ կիւն զարֆընտա թէքմիլ գուվվէթինիզի եէրինէ կէթիրմէյի ժօրժա վատ իմտիմ վէ պու վատիմի իճրա իմմէք իսթէրիմ։

Մուալիմը մէշհուր՝ սէրիան պիր խթինթագ իճրա իմտիքտէն ւսնղրա կէնճ գըզա տէտի.

—Սիզտէն մէմնունըմ, նաղը գըզըմ, արթրգ հէր չէյ եօլընտա պուլընճագ տրը. . .

Պատէհու մուալիմը մումանլէյէ՝ չակիրտինի եանընտաքի օտայա կէօթիւրիպ, օրատա չու սէօզլէրէ միւքեալէմէյէ պաշլատը.

—Պիլի՞րմիսինիզ, սէվկիւլիմ ժօրժ, պիր հէքիմին հաղաթթը հէր նէ գատար տա պէօյիւք օլա, սէվտիկի գըզը քէնտիսի թէտավի իմմէմէլի տիր. . .

Ժօրժ.—Նիչի՞ն էօյլէ, ուսթաճըզըմ. . .

Տօգթօր Վ. . . . —Զիւնքի օ հալտէ հէքիմին զիհնի տէրէճէի մսթլուպտէ աչրզ վէ տիւշինճէյտէն արի վէ պէրի օլամաղ. . . Աչգ ու սէվտա՝ իլմ ու ֆէնին կէօզլէրինի քէօր իթտիկինտէն, ինսան թէրէտտիւտ իտէ էլ վուրուր, իշէ եարայաճագ պիր չէյ եարամազ. . . Պունրն իսպաթը շիմտի կէօզիւմիզին էօնիւնտէ տիր. . . Սիզ պէրիսթատ անլայրչը, ֆէրասէթլի իքէն, նիչանլընըզըն հալինի էյիճէ ֆարգ իտուպ անլայամատընրզ վէ շիմտի արթրգ թէչխիսը մարազ իտէպիլճէք պիր հալտէ տէյիլսինիզ. . . Պանա իֆատէ իթտիկինիզ վէճճէլէ, նապգընրն սրգ սրգ աթմասընտան վէ գալպինին չարմասընտան վէ սահրէտէն նաչի պիր գալպ խասթալըզը զուհուրինտէն գօրգույօր իտինիզ. . . Էօյլէ պիր գօրգու եօգ տը. . . Մէրգուսմէնին խասթալըզը եալընրզ պիր գանըզլրգ օլմուպ, պու տա հկյէճան վէ քէտէրլէրտէն նէչէթ իթմիշ տիր. տիւշարը զաաֆ օլմուշ օլան գանընտա գըրմըզը գըրմըզը ուֆաճագ տանէլէր եօգ տը. . . Իշ օգան տանէլէրինին սէրիան վէ թէմամըյլա եէնիտէն մէյտանա կէթիրիլմէսինտէ տիր. . .

Ժօրժ.—Ճէնալըզը եէնէպիլէճէ՞քմիրզ. . .

Տօգթօր Վ. . . . —Շիւպհէսիզ, հէմ պու տա զայէթ գօլայ վէ պէհէմմէհալ մուվաֆֆագ օլուր պիր ուսուլը միւտավաթլա. . . Շէյլէ քի, սրգին տախի պէնիմ կիպի մալիւմինիզ օլտրզը վէճճէլ, տէվիր՝ գանըն գըրմըզը գըրմըզը տանէլէրի նին մըգտարընը թէգեիտ իթտիկինտէն, գան հասրլ իտէճէք էն գուվվէթլի վասէթալարտան պիրի տէվիր տիր. . Լաքին տէվիրին հէր հանկըսը օլուրսա օլսուն գուլլանմայալըմ, իլա «համզը խալիսս (օքսիտ գօնսանթրէ) հալինտէ «թէվիզ», եանի ատէթա միւվէլլիտ իւլ համուզէ (օքսիժէն) վէ սու իլէ պիրլէշմիշ տէվիրի, էլհասըլ Պրավէ ուսուլինտէ թէրթիպ օլընմրշ տէվիրի գուլլանարագ. . . . Պունրն էշի մանէնտի եօգ տրը վէ միւճիզէլէր իճրա իտէր . . . (1)

Պու արա ժօրժը իսթիյար պէպլէմէսի Մատըլէն կէլիպ օտայա կիրէրէք, իքի հէքիմին միւքեալէմէսինի գաթ իթտի։

Մատըլէն.—Մ. Տըլարիվիէր շիմտի սայֆիյէյէ կէլտի. . . Մատամազլ Էտմէյի կէօրմէք իսթէյօր. . .

Ժօրժ.—Սէվկիւլիմ ուսթաճըզըմ, բէյտէր վէ գըզ արասընտա շիմտի պիր միւլագաթ վուգու պուլուր իսէ, պունտան պիր թէէլիքէ զուհուրինի մէմուլ իտէ՞ր միսինիզ։

Տօգթօր Վ. . . . —Հիչ պիր վագթ. . . Պունընկա պէրապէր պիզ տէ օրատա պուլընմամըզըզ. . .

Իքի տագիգա սօնրա բէտէր իլէ գըզ պիրպիրինէ գավուշըպ եէքտիկէրինէ սարըլտրլար։

* * *

Մատամ Տըլարիվիէր՝ ադլը պաշընա կէլտիկինտէն պիր հաֆթա գատար սօնրա, իշպու մուֆասսալ հիքեայէտէ օգույանլարըմզը սրգ սրգ թէսատուֆ իթտիկէրի նէյօյեի սայֆիյէսինին պաղչէսինտէ անամ պիր ըիսլամուր աղաճընընն կէօլկէսինտէ օթուրմրշ իտի։

Եարասը էյիլշմիշ օլան իրի թագը քէօրէյի ֆօքս՝ ֆէրասէթլէ մալամալ օլան պաշընը, հայաթընը գուրթարմրշ օլտրզը մէրգուսմէ գատընրն տիղէրի իւզրինէ տայաթմրշ իտի։

---

(1) Պու պիր խֆաի վամիպէի շիւքրան տրը. . . «Մէճնունէլէր Թապիպ» նին մուէլլիֆի՝ եիրմի սէնէ միւթէմատիէն չալըշմասընտան սրհհէթի միւխթէլլ օլտրզընը կէօրիւնէճ, Պրավէ ուսուլինտէ թէրթիպ օլընմրշ տէվիրի գուլլանարագ, թահրիրը միզաճ վէ թէճտիտը հայաթ իթմիշ տիր։

պիշ էֆքեաբրմրդը իլէրի կէօթիւրիւք վէ հաթթա պիղիմ ղազանմըշ օլտուղումրդը շունատան տախի անլայրն քի, պու կիւն պիր այ տբը օմուղումրդա սիբիւրկէլէր արտայա մէճպուբ օլմուշուղ տբը, վէ պու սիբիւրկէլէրի օմուղումրդա ալմագլըղմրդըն մանասը տա շու տբը քի, շիմտիքի ըէիս Գլիվլէնտի եէրլիտէն սիբիւրէրէք Հէրիսընը օթուրտաճաղը։ Իշթէ պու սէպէպտէն պիր վաղթի տիւրլիւ տիւրլիւ զինէթլէր իլէ կէղէր իքէն շիմտի տէ սիբիւրկէլէր վէ հոբբալար զինէթի իլէ կէղմէկէ մէճպուբ օլտուղ» տէմէքտէտիրլէր։ Պունլար պու սուրէթլէ կէղմէյէ տախի գանատի իթմէյիպ, Հէրիսընը թարաֆլրը օլանլարընը չոգլարընը գարու վէ բէնեֆէրէլէրինտէն սիբիւրկէլէր վէ պայրաղլար ասըլմագտա տբը։ Պիր չոգ տա պիրախանէլէր վար տբը քի, ոանքի Ամերիգատա սիբիւրկէնին պուլունմամասընա վէ եախօտ սիբիւրկէ ֆիյաթընին ֆբրլամասընա պիր սէպէպիէթ վերմէքտէ տիրլէր։ լաքին չու տա վար քի, պիր չոգ սիբիւրկէ սաթրմը պաղդալար՝ պիր իքի անէնէ էվվէլինտէն սիբիւրկէլէր ճէլպ իտէրէք, օ եօրտա բարալար գազանմայա մուվաֆֆագ օլապիլմէքտէ տիրլէր։ Իշթէ չու հալլէր էօնիւնտէ Գլիվլէնա թարաֆտարլարը արթրդ քէմալը մահգունիյէթլէ թէհամիւլ իտէրէք, չիմտէն օսնրա հէրիսընա «Բէխոմիղ արթրդ սիզ սինիղ» տէմէյէ իսթէր իսթէսէղ մէճպուբ օլաճաղլար տբը։ Վէ օ տախի քէնտի էհալիսինէ սատրգանէ խրտմէթ իտէճէյինի վատ իլէ բէխուլէք քիւրսիսինէ գուուա իտէճէք տիր։

Շու Ամերիգա բէխալիկինտէն տալայը հէր նէվի արպէտանդն վուղուբ իհթիմալտէն իսի իսէ տէ, համա օլսուն քի, պու մատտէ արպէտասըղ խիթամ պուլարադ, էհալի տէ քէնտի իշ վէ կիւճիւ իլէ մէշղուլ օլմայա պաշլամըշ տբը։ Մաղալլահ պու խուսուստա պիր արպէտա վուղուա կէլսէ իսի, էօնիւ ալընմասը բէք միւշքիլ օլաճագ իսի։ զիրա հէր տէօրթ սէնէտէ պիր մէյտանա չը գան բէխալիք մէսէլէսինին վագթը կէլտիկինտէ, էհալի՝ իշի կիւճիւ թէրք իլէ էենի բէխսին օթուրմասը։ Նը պէքլէմէյէ մէճպուբ օլույոր։ Պու սէպէպտէն Նաշի էհալինին պիր գբսմը՝ ճիւմհուրիյէտ բէխալիկի մէմուրիյէթինին 4 սէնէտէն 8 սէնէյէ խպլաղ օլընմասընը իսթէմէքտէ տիր։ զիրա հէր տէօրթ սէնէտէ պիր, պիր սէնէ գատար պիթիւն Ամերիգատա քէսատլըգ հիւքիւմէթէրմա օլմագտա, պու եիւզտէն պիր չոգ ֆապրիգաթօրլար զիյանլարա տիւշար օլմագտա, վէ պիր թագըմ ֆագիրլէր իշտէն մահրում գալարագ պիր միւատէթ սէրսէֆիլ կէզմէքտէ տիրլէր քի, Ինկիլթէրատա վէ Եվրօբանդն պաղը մահալլէրինտէ վուղու պուլտըը կկպի, իհթիմալ քի Ամերիգատա տախի իշճիլէր պու եիւզտէն եաղմակիրլիյէ կերիշսինլէր։ Ամերիգա իշճիլէրի՝ Ինկիլթէրանդն իշճիլէրի հալինտէ օլմայըղ, մաղալլահ էօյլէ պիր արպէտա վուղուա կէլսէ սոնու ալընմագ բէք կիւճ օլուր։

Շիմտի տէօրթ այատն միւթէճավուղ պիր միւատէթտէն պէրու պիր չոգ ամէլէլէր՝ սէրսէֆիլ կէզմէքտէ տիրլէր, վէ պէլքի տէ պիր գաշ այ տահա կէկէճէքլէր տիր։ Պունդն սէպէպի տէ ճիւմհուրիյէթ բէխալիկինն տէօրթ սէնէ միւատէթլէ օլմասընտան իլէրի կէլիր։ Պինաէն ալէյհ հէրիսընդն բէխալիկի գազանմասը իլէ պիր թագըմ զէնկին քիմսէլէրին էքմէյինէ եաղ սիբիւրմիւշ օլույոր։ զիրա Ամերիգա ամէլէլէրինն իւճբէթինի թէնղլ իթմտիրմէյի արզու իտէն պու զէնկինլեր տիր։ վէ պունլար՝ ամէլէյէ եէվմիյէ վերիլէն պիր տօլար իւճբէթտէն զիյատէսի ամիրէ օլտուղընը պէյան իթմէքտտիրլէր։ հաթթա պաղը ֆապրիգամօրլար՝ Ամերիգա իշճիլէրինէ եիւքսէք ֆիյաթ վէրմէյի խսթէմէտիքլէրինտէն իթալիատան պիր թագըմ իշճիլէր ճէլպ իտէրէք խսթէտիքլէրի ֆիյաթա իշղեթմէքտէ օլուա, իյճապը հալինտէ պէյքի մէճճանէն չալըշտրմայա տախի ճիւրամ իտէպիլէճէքլէր տիր։ լաքին քէյֆիյէթ հիւքիւմէթին մէսմուր օլարագ, պէօյիւք ճէզա վէ մահպուսիյէթ թէրթիպ իտիլտիկինտէն, շիմտիքի հալտէ պու մանօվրալարը բէք կիչլի սուբէթտէ իճրա իթմէքտէ տիրլէր։

Ամերիգա միլեանէրլէրինն եանընտա իշճի թազըմընն գբյմէթի օլ տէրէճէյէ էնմիշ տիր քի, պունլար՝ իշճի օլան քիմնէյի ատէթա հայվան միսիլու իշլէթմէյի իսթէմէքտէ տիրլէր։ Պունդն պիրինճի սէպէպի՝ իշճիներն լիւզումնտէն բէք չոգ զիյատէ օլմասը, վէ արզատան տա միւթէմատիէն Ամերիգայա իշճի գօչուպ կէլմէսի տիր։ Իքինճի սէպէպի իսէ, Ամերիգատա ամէլէնին կէօրէճէկի իշ մաքինալար իճրա իթմէքտէ, վէ հէմ տէ ամէլէ ֆիյաթընտան էհվէն տիւշմէքտէ օլտուղընտան, ամէլէնին էհէմմիյէթի պիր գաթ տահա թէնէղղուլ իթմէքտէ տիր։ Նէօլէ քի, Ամերիգատա ամէլէնին կէօրէճէկի իշ՝ մաքինայա կէօրտիւրիւլմէքտէ օլուպ, պէլքի տէ երմի օթուզ սէնէ ոօնրա Ամերիգատա իշճի գուլլանըլմայարագ թէքմիլ իշլերին մաքինա վասէթասը իլէ իճրա իսիլմէսինէ մուվաֆֆագ լիյէթ հուսուլէ կէլէճէք տիր։ Մաաղալլահ Ամերիգանդն պիր մուհարէպէ իթմէսի լազմ կէլսէ, ինսան ասքէրինէ միւհթաճ պուլունմայաճագ տբը։ Նէօլէ քի, թէքմիլէն ինսան չէքլինտէ մաքինալար իսալ իտէրէք, պունլար՝ մուհարէպէ խրզմէթլէրինի այնը ինսան կիպի իլճա իտէպիլէճէքլէր տիր, նասը քի պունդն թէճրիպէսի Ամերիգատա իճրա օլունմըշ վէ տահա տա նիչէ պունա միւասիբ մաքինալար մէյսանը ինթիշարէ չէրգաբրլմագտա պուլընմըշ տբը։

* * *

Բէէռլէ Դէսէլէնդէն հոռռալ էլէն դիսանը։

Ամերիգա բէխալիկի մէսէլէսի իշիւն իքի ֆբրգա պէյնինտէ իտտալար զուհուր իտէրէք, Հէրիսընդն գազանմասը իլէ տիկէր թարաֆ իտտաճբլարընտան պաղբլարընդն բէնտի քէնտիլէրինի մուրտրգլարը՝ Ամերիգա կաղէթալարընտա կէօրիւլտիկի կիպի, իքի ֆբրգատան իքի պանքէրին տախի Հէրիսընդ եախօտ Գլիվլէնտին գազանճաղը հագդընտա 50,000 տօլար իշիւն պէս թոմմըշլար, վէ նիհայէթինտէ Գրլիվլէնա թարաֆը օլան պանքէր 50,000 տօլարը զայպ իթմիշ, վէ տահա պունա միւասիբ պէպէր Ամերիգանդն պիլճիմէ էյալէթլէրինտէ վուղու պուլմըշ տբը։ Պունտան մատտա պաղը կէօնա արպէտալար տախի վուղուա կէլմիշ իսէ տէ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէքրին օլընմըշ տբը։

* * *

Ամերիգա հէրէքէթլէրինն խազինէսինտէ մէվճուտ օլան բարա օլ տէրէճէ արթմըշ արբ քի, էն գուվվէթլի պէկիրլէրտէն 1000 պէկիր՝ 500 իրի արապա իլէ պու բարայը անճադ չէքէպիլիր իմիշ։ Պու բարատան մատտա Ամերիգանդն իրք պուլընտրը թարիխտէն գալմա ալթուն վէ կիւմիշ մէսքիւքեաթի իսէ պու հիսապտան խարճ տիրլէր։ Իշպու ալթուն վէ կիւմիշլէր՝ էյան էսքի մաճալինտէ գարալը պուլունտրընտան, Լօզտան իւզրլրի էօրիւմճէք պաղլարագ քիւֆլէնմիշ գալմըշ տբը։ Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ իշլեր աչարագ մէգքիւբ բարատան պիր աղընդն սարքընը թասավուբ իհմէքտէ իմիշ։ Աչըլաճագ իշլեր՝ էսնիյէ օլաճագ վէ պունտան մատտա տա պիթիւն տիւնեատա պուլունան եէսի միւճիղէրլրն (էօթընն հրաշալիք) պիրինճի մէվգիսինի թուոթաճագ զայէթ սէնատէլը պիր հէյքել (արձան) եարբլաճագ տբը։ Մէգքիւբ հէյքել՝ Ֆրանսըզլար թարաֆընտան Ամերիգայա իհտա օլունան հուրրիյէթ (Լիպերթէ) հէյքելինտէն զայէթ ճէսիմ օլաճագ տբը։ Իշպու հէյքելին իսմի մախսուսը օլմայըղ, անճագ պունդն իւզերինտէ իճրա օլունաճագ սէնատէլար՝ Ամերիգալըրդն հէր խուսուստա մէհարէթլի օլտըղընը իսպատ իտէճէքլէր տիր։

(Տեղոյ)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԸՑԷ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ տախի պէյան օլունտըղը իւզրէ, Իրան տէվլէթի՝ պու անէ տէկին Բէյթ Հէհրինտէ իդամէթ իսէն Բուս գօնսօլոսը Մ. Վլասօֆը Մէշհէտ շէհրի գօնսօլոսղունա թահվիլը մէմուրիյէթ իթմէսինէ մուվաֆֆագաթ իթմիշ, վէ մուամիլէյհ գօնսօլոսը սրֆաթը ճէտիտէի մէմուրիյէթինի թատիզ էյլէմիշ տիր։

Ագղանիսթան հուուուտընը թէֆթիշ ու նէզարէթէ մէմուր օլան Ինկիլիզ գօմիսէրի՝ Մէշհէտ շէհրինտէ իդամէթ իթտիկինտէն, Իրան տէվլէթի՝ Ինկիլիզ մէմուրլարընն պուլընտրդլարը պիր մէվլէքէթտէ Բուս մէմուրլարընն իդամէթինէ տախի մուվաֆֆագաթ իթմէյէ մէճպուբ օլմուշ տբը։

Մալիմաթը ախիրէյէ նազարէն, Խօրասան էյալէթինտէն Բուսիայա զախիրէ իխրաճը մէսէլէսի տախի՝ Բուսիանդն էյալաթը հուուտիյէսի մէնաֆիինէ միւսաիտ պիր սուրէթտէ թէսվիյէ օլընմագ իւզրէ իմիշ։ Կալիպա զախիրէ իխրաճը մէճմուիյէթի էմրի՝ Լութֆապատ նամ մահալին քիւշիւք մէմուրլարընտան պիրի թարաֆընտան իթա խիլմիշտիր։

Շիմտի Դարուն նէհրի մէսէլէի ազիմէսի գարըշ տբը։

Սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Ինկիլթէրա տէվլէթի՝ Բուս գօնսօլոսը Մ. Վլասօֆը Մէշհէտտէ իդամէթինէ Իրան թարաֆընտան մուվաֆֆագաթ օլընմասը իւզրինէ շէհրը մէզքիւրտէ մուդիմ օլուպ հինտ Միւսլիմանլարընտան պուլընան քէնտի գօնսօլոսընը տախի թէպտիլ խուսպ, եէրինէ պիր Ինկիլիզ նասպ ու թալին իտէճէք իմիշ։

——

Համպուրկատան Ֆրանֆուրթեր Զայտունկա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Ալէմանիա պահրիյէ նէզարէթի՝ աղ պիր միւտտէթ զարֆընտա Աֆրիկաի շարդիյէ բէվօլվեր թիւֆէնկի վէ քիւշիւք թօբբար իլէ միւսլիմ պիր կէօնիլլիր գօլ օրտուսը սէվգիտէպիլմէք իշճն Քիբէլ վէ Վիլհէլմհաֆէնտէ թէտարիքաեաի իճրա իթտիրմէքտէ տիր։ Իշպու գօլ օրտուրա Ալէմանլարատան պաղդա Աֆրիգանդն իպլիմինէ տայանմայա միւսթատ էճնէպիլէր տախի դագուլ օլունաճագ տբը։

——

Իսքէնտերիյէտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Մասուատա պուլընան ասքէրի իշճն էրզագ վէ մէէքիւլաթ թէտարիքի զմմընտա Իսքէնտերիյէտէ ադտ իթմիշ օլտըղը գօնթրաթօրը՝ պիր սէնէի մէրգումէ զարֆընտա 20 գբթա սէֆանն ինչա օլունտըղընը, վէ կէլէճէք սէնէ 22 գբթա սէֆանն ինչա օլունաճաղընը, վէ պինաէն ալէյհ Ինկիլիզերա գուվվէի պահրիյէսինին Ֆրանսատան տուն օլմատըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Պու պատտէ մէճլիստէ 7 սաաթ գատար միւզաքէրէ ճէրէյան իթտիրքտէն սոնրա, պիլախէրէ յօրտ Զարլսպէրէսֆօրտը ումուբը պահրի յէրէ 20 միլեոն լիրա թախսիսնէ տաիր օլան թէքլիֆի գապուլ օլընմըշ տբը։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆ

«ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՑԻ»

Գ. ՏԱՐԻ, 1889

ՀԱՆԴԷՍԸ կը հրատարակուի ամէն ամսոյ սկիզբը և կը բովանդակէ՝

1. Հին և նոր հայ գրականութեան, պատմութեան և այլն վերաբերեալ ազգային ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ընդարձակ յօդուածներ, Եւրոպացի հեղինակաց հայ ազգին վերաբերած նոր յօդուածոց և գրոց թարգմանութիւններ, գիտնական հատուածներ և այլն։

2. ԱՐՈՒԵՍՏԳԻՏԱԿԱՆ յօդուածներ։

3. ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ վէպեր ու հատուածներ։

4. ԱՅԼԵՒԱՅԼԻՔ, այն է՝ գիտնական աշխարհի նորանոր գիւտեր, գիտական և անտեսական նորագոյն մանր տեղեկութիւններ և այլն։

5. ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ, ամսոյ մը միջոցին Եւրոպական քաղաքականութեան առած դրից համառօտ տեսութիւն։

Հանդէսի այս Գ. Տարին աւելի ճոխագոյն պիտի ըլլայ քան նախընթաց տարիներն, նոր և հետաքրքրական յօդուածներով, յաւելուածներով, ժամանակակից նշանաւոր անձնաւորութեանց պատկերներով, և այլն։

(Յաւելուածներու յաճախութիւնը բաժանորդաց չատութենէ կախում ունի։)

Բաժանորդագրութեան գինն է՝ ամբողջ ծախքով՝ տարեկան 8 ֆր. — 4 ըբ. — 4 ֆի.։

Խմբագրութեան հասցէն է՝

Rédaction de la Revue « Hantes, » Vienne (Autriche,) VII. Mechitaristengasse 4.

Այս տարի ալ վիճակաւ այլեւայլ գրքեր պիտի տրուի բաժանորդաց, որուն վրայ տես Հանդէսի 1889 թիւ 1։

Խմբագրութիւնս որոշած է Հանդէսի Գ. Տարւոյն շրջանէն տասն օրինակ նուիրել ազգային կարօտ վարժարանաց՝ վիճակահանութեամբ։ Այն վարժարանք՝ որ կը բաղձան մասնակցիլ վիճակահանութեան՝ պէտք են՝ վարժարանին վարչութեան կնքուած վաւերացեալ խնդրագիր մատուցանել խմբագրութեանս։ Խնդրագիրը փոխով հասնելու են խմբագրութեան ձեռքն։

1889 տարւոյ Հանդէսի յունուար 1 թիւն ուղղակի խմբագրութենէս կընայ ընդունուիլ ԶՐի ուղարկելով 5 սանդ. — 10 ֆրր. — 2 կոպ. նամակադրոյմ։

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Հանդէսի

ԳԸՇ ԻՋԻՒՆ

ՖՈՒԴԱՐԱՑԱ ԻԱՆԷ

Շէհր Էմանէլինդի էտէ բէտիանդա

Դրէ

Իհսանը մախսուսը հաղրէթը Բատիշահի օլան 1000 լիրա տախիլ օլսրդը հալտէ էվվէլճէ իլան օլընան 216440

Եավէրանը հաղրէթը Բատիշահէն խատէմէ պինպաշրսը Շաքիր պէյ 50

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն բիյատէ պինպաշրսը Սատրգ պէյ 40

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն պայթար պինպաշրսը Իպրահիմ պէյ 60

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն թօբճու պինպաշրսը Շաքիր պէյ 40

Եավէրանը հաղրէթըՇէհրիյարիտէն սիւվարի գօլ աղասը Հիւսէյին պէյ 40

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն էրքեանը հարպ գօլաղասը Ռիզա պէյ 20

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարի քեաթիպի Ատիլ էֆ. 40

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն սիւվարի միւլազիմի Հիւսնի պէյ 60

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն բիյատէ միւլազիմի Բաղիզ պէյ 40

Եավէրանը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն բիյատէ միւլազիմի Մուսթաֆա պէյ 20

Թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի ֆէրիկ Արիֆ բաշա հաղրէթլէրի 540

Թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի ֆէրիգ Իսմէթ բաշա հաղրէթլէրի 540

Թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի ֆէրիգ Ռիֆաթ բաշա հաղրէթլէրի 270

Թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի ֆէրիգ Լէօմէր բաշա հաղրէթլէրի 270

Թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի ֆէրիգ Սաթպ բաշա հաղրէթլէրի 270

Սէր էճզաճրի հաղրէթըՇէհրիյարի Եօրկաքի էֆէնտի հաղրէթլէրի 216

Սէր ճէրրահը հաղրէթը Շէհրիյարի Էմին պէյ 100

ՃՇման եէքիւն 219046

ՇՈՒՆՏԱՆ ՊՈՒՆՏԱՆ

Ահէսի պիր նէֆէր իւք տէֆա օլարագ պիր կէճէ նէօպէթ պէքլէմէյէ չըմըշ։ Ալարդը տիման իւզրինէ պուլունտրդը մահալտէն կէչէնէրէ «քի՞մ տիր օ» տիյէ սորմագա պաշլամըշ։ Պիր գաշ քիշիտէն սորուպ տէ հէբսինտէն «եապանճը տէյլ» ճէվապընը ալընճա, թիֆէնկի օմուզատրդը կկպի «մաաամ քի պուրատա հիչ եապանճը եօգմրշ, նաֆիլէ նէ՞յէ պէքլէյիմ» տիյէ գօղուչընա կէլմիշ տիր։

* * *

Եահուտինին պիրինի ասմագա կէօթիւրմիշլէր։ Թաամ ասըլաճաղը էսնատէ եանընտա պուլունան մէմուրլարա տէմիշ քի,

—Աման էֆէնտիմ, պօղազրմտան բէք զիյատէ կրճբգլանբրմ, բէճա իտէրիմ շու իբի պէյլիմտէն պաղլայընը։

* * *

Էօյլէն եէսէկի եէմէք իշիւն պիր լօգանթայա կիրէն գիւշիւրտա պիր ատամ իլէ կարսսն պէյնինտէ,

—Պուրատա էօյլէ թաամընն ֆիյաթը նէ՞ տիր։

—Էֆէնտիմ, շարապսրդ 3 մէճիտիյէ չէրեէկի։

—Եա ադշամ թաամը։

—Պիր չէրեէք։

—Էօյլէ իսէ սէն պանա պիր ադշամ թաամը կէթիր։

* * *

Հէրիֆին պիրի ճան չէքիշտիկի սբրատա դարբսընը եանընա չաղբրբպ տէմիշ քի,

—Գիլիբսին եա, խասթալրդըմն նէ օլարդընը հէքիմէր թէշխիս իտէմէտիլէր բէք մերագտա գալտրմ։ Եարն պէն էօլտիւբտէն սոնրա ճէսէտիմի մէքթէպը թրպպիյէտէ թէշրիհ իթտիրքի, իլէթիմին նէ օլարդը անլաշրբսն տա մերագտան գուրթուլուպ բահաթ իտէյիմ։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Միլան 24 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պոֆ

Գիրէճ վէ սատա ֆօրֆօրը իլէ թէրթիպ օլունմրշ օլան Էմիլիոն Սգօթ նամ Մօրիս պալրգ եաղընը տէֆթէլէ թէճրիպէ իտուպ, վիճասատա գուվվէթ վերմէք վէ խուսուսիյէ քէմիք խասթալրգլարը իշիւն բէք զիյատ ֆաիտէպախշ օլտուղընը վէ զայիֆ մնէլի ատամլար ի չաճուգլար թարաֆընտան գօլայլրգլա ալընմագտա օլտուղընը միւշահէտ էյլէմիշ։

ՏՕԳԹ. ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ԱԿԻՄՕՆԻ

Գիւչիւք չօճուգ վէ քէսիք խասթալրգլարը թապիպ.

ԹԷՎՀԻՀԱԹ

Մահքէմէի թէմիզիգ իսթիտա տաիրէսի պաշ քեաթիպի Ալի պէյ ֆիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Շէհր Էմանէթի միւշգաթընտան Ադալար գայմագամըղը՝ ճէպլէ գազասը գայմագամլըղընտան միւնֆասրլ Մուհարրէմ պէյ,

Հալէպ վիլայէթի տախիլինտէ վագը Սիւրուճ գազասը գայմագամլըղը՝ ճէպլէը Սէման գայմագամ Իսքէնտէր պէյ,

Վիլայէթը մէգքիւբ տախիլինտէ վագը ճէպլէը Սէման գազասը գայմագամլըղը՝ Միւթիճ գայմագամ Մէհմէտ Իզզէթ էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը մէզքիւբ տախիլինտէ վագը Միւթիճ գազասը գայմագամլըղը՝ Սիւրուճ գայմագամը Ալի Բէֆէթ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրբմրշ տբը։

* * *

Մ. ժօզէֆ հէյնման նամ զաթա կիւնճիւ բիւթպէյէն նիշանը Օսմանլի իհսան պույրբմրշ տբը։

ԻԽԹԱՐ

ԵԷՆԻ ԱՊՕՆԷՄԱՆ ՖԻՏԱՔԸ

Սրմատլ էլիւ

12	այլբգ	զրուշ	140
6	»	»	70
3	»	»	40

Թուշբ էլիւ

12	այլբգ	զրուշ	200
6	»	»	100

ԿԱԶԷԹԱՄԸԶ ԻՏԱԼԷՍԻՆԻՆ ՍԱԹԼԸԳ ՔԻԹԱՊԼԱՐԸ

ՖԱՆՖԷՐԼՈՒՅՑԻ 118 սահիֆէ զբ. 5
ՍԱԲԸ ԻՆՁՈՒ 458 » » 12
ՍԻՄՕՆ Է ՄԱՐԻ 693 » » 15

Սաթլբը ճէրիտէի Շարգիյէ կազէթասը իտարէխանէսինտէ, Պաղչէ-Գարաբսրնտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ ազաբրդն տիւքքանչարընտա վէ քանֆիֆէի քիհազէը տիւքքանչարընտա։

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏՈՒՐ

Պիխասսա պօղազ, գուլագ վէ պրուն խասթալրգլարընդն թէսսվիսինէ քեսպը մէրէք ֆիթիչ օլան Տօղթօր Տատուր Բարիզ, Լօնտրա վէ Վիէննա պէօյիւք խասթախանէլէրինտէ վէ մէշհուր ուսթայլար եանընտա մէգքիւր խասթալրգլարը արիզ ու ամիգ թէսգիգ իթտիքտէն սօնրա պու քերրէ շէհրիմիզ մուվասէլէթ իտէրէք, Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Բուսիա սէֆարէթխանէսի իթթիխսարինտէ 447 նումէրօյը մանալտէ իգամէթ իթմէքտէ վէ հէր սապահ ալաֆը սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար խասթա գապուլէյլէմէքտէ տիր։ Բէք ալմամպօլտա քէօրբիպաշընտա ֆիւշիւքտան էճզախանէսինտէ տախի բազարլարտան մատտա հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 8էն 10ա գատար խասթէկեան գապուլ իտէր վէ «չորշէնպիհ կիւնէրէի եէնէ ֆիւշիւքտան էճզախանէսինտէ մէճճանէն խասթա մուայէնէ էյլէր։»

ՕԹԷԼ

Մուգատտէմա Օսմանլիյէ օթէլինի թուրմագտա օլան հաճի Միքայէլ Ա.յվազեան՝ պու քերրէ հօճա բաշատա էսկի Զապթիյէ իթթիսալինտէ պուլունան իզմիտ օթէլինի իսթիյճար վէ մէֆրուշաթընը քեամիլէն թէպտիլ էյլէյէրէք, թէշրիֆ էլէյէն միշղիերիլէրի մուամէլաթը հասէնէ վէ նաղլքանէ իլէ մէմնուն իթմէքտէ օլտըղընտան, նէզաֆէթի վէ լսթիրահաթը արգու էյլէյէն զէվաթա մէզքիւր օթէլ թավսիյէ օլընը։

ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 84 Ն. մահալտէ

1852 սէնէսինտէ թէէսիս օլունմըշ վէ այթը իֆթիխար տիբլօմասը իլէ իքի ալթուն միտալիասընա նա. իլ օլմուշ տբը։

Պէյօղլունտա քեաին իշլու էճզախանէէն սահիպի՝ էճզախանէի մէզքիւրը պու քերրէ պիրինճի արբի պիր թէէսիսաթը ֆէնիյէ վէ թիւճճարիյէ հալինէ վազ ու իֆրազ իթմիշ օլմազլա, ճինսը սէֆատան վէ 100տէ 25 նօգսան ֆիյաթլա հէր նէվի էճզա պուլընմագտա վէ պիր մէսուլը թէճրիպէքեաք իլէ պէրապէր քեսբաշնա մէմուրին թարաֆընտան հիւանիւ տիրէ վէ սիւրաթը մուամէլէ իճրա օլունմագտա տբը։

Մէզքիւր էճզախանէտէ քեէվվէլ տախմա քիմ եա ռնալիգի իճրա օլունմագտա տբը։

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա սէրայընդն թա պէօյիւք գաբուսը գարբսընտա Ն° 206

Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրրէ Բարիզէն գրշ մէվսիմի իշիւն բէք կիւզէլ մօտա գումաշլար, մէսէլա ֆիսթանլրգ վէ էլպիսէի սարբէ իշիւն էն եէնի մօտատան օլարագ իրէքլի գումաշլար, քէզա մաթրասէ մանթօլար իշիւն վէ սիւսլիւ թագըմ իշիւն բէք կիւզէլ եունլրլար, զայէթ սէվիմլի կարնիթիւրէր, բասմանթրիլէր, կալօնլար, տանթէլարլար, եէնի մօտա մանթօլար վէ սարբէ կէթիրթմիշ օլտուգլարընը էհալիյէ իլան իտէրէր։

Պիթիւն պու մալլար՝ սօն մօտա վէ ալչա ճինսատէն օլմազլա պէրապէր զայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըրլար։ Ճէհէդ թագրը տիւզէթմէէք օլան ֆամիլեալար տախի՝ Գալֆօբուլօ պիրատէրլէրին մաղազասընա միւրաճաաթ իթտիքլէրինտէ, բէք պէօյիւք պիր ֆահտէ պուլաճագլար տբը։

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ, Միրան վէ Ստեփան Մեարոպեան Շերքէթի» իւնվանելյա Գալաթատա Տէվկիր խանընտա նու